

JOURNÉE DU CHANDAIL ORANGE

Scénario CECR (A1 → A2)

Chaque enfant compte



Amanda Hartnell • Grade 5/6 French Immersion

St. Michael Catholic School • ALCDSB

Scenario: JOURNÉE DU CHANDAIL ORANGE

Students learn about Orange Shirt Day through a short video, a picture book, and a simplified text. Through guided oral interaction and reading activities, they develop the language needed to explain the meaning of Orange Shirt Day.

The final task requires students to create a simple message (poster or oral presentation) explaining why people wear orange and why the day is important. The message is designed for a real audience in the school community.

Domain: Education / School and Community Life, Social Studies

Level: A1 → A2

Authentic Resources Used:

- ☐ Vidéo MAJ : « *La Journée du Chandail Orange* » – YouTube
- ☐ Livre : *Chaque enfant compte* — Phyllis Webstad
- ☐ Texte A1 adapté : « Histoire de la journée du chandail orange » ([Annexe A](#))
- ☐ Questionnaire QCM ([Annexe B](#))
- ☐ Dialogues modèles construits pour interaction orale (Annexe C)
- ☐ Discussions BTC (Building Thinking Classrooms) au sujet des pensionnats (Annexe D)

Expected Learning Outcomes**(e.g., Overall Expectations):**

- ☐ CO : Comprendre des mots familiers et idées simples dans une vidéo lente et claire.
- ☐ CE : Lire un texte A1 et identifier idées principales.
- ☐ OI : Poser/répondre à des questions simples, exprimer une idée courte.
- ☐ OP/PE : Produire un message clair et simple pour informer un public scolaire.
- ☐ Développer un vocabulaire lié à : émotions, vêtements, famille, respect, culture.

Assessment Opportunities: For Learning:

- ☐ oral questions during video pauses
- ☐ word cloud discussion
- ☐ guided reading comprehension
- ☐ dialogue practice

As Learning:

- ☐ peer discussion
- ☐ self-assessment checklist

Of Learning:

- ☐ Final message explaining Orange Shirt Day.

Criteria:

- clarity of message
- use of learned vocabulary
- simple sentence structures
- respectful communication

Action-Oriented Task**Description:**

Students create an informational message (poster or oral presentation) explaining the meaning of Orange Shirt Day for the school community. They must:

Checklist:

- ☐ Learners are “social agents” in an authentic social context
- ☐ Action is purposeful with real-world applications

• explain why people wear orange • briefly describe the story of Phyllis Webstad • explain why remembering this history is important today	☐ There is a clearly communicated goal to be accomplished that results in a product or outcome ☐ Learning is supported by authentic, real-life texts and experiences ☐ There are conditions and constraints that promote critical and creative thinking ☐ Learners draw upon their existing and newly developed competences ☐ Learners make choices and think and act strategically
Descriptors: ☐ <i>Je peux comprendre des mots familiers dans une vidéo très claire.</i> ☐ <i>Je peux répondre à des questions simples sur un sujet familier.</i> ☐ <i>Je peux lire un court texte et trouver des informations simples.</i> ☐ <i>Je peux dire des phrases courtes pour expliquer une idée.</i> ☐ <i>Je peux travailler avec un camarade pour créer un message simple.</i> ☐ <i>Je peux expliquer pourquoi une journée est importante.</i>	
Language Activities and Strategies Needed to Complete the Task: • 3 visionnages (sans son / avec pauses / complet) (Annexe A) • Lecture guidée + QCM (Annexe B) • Pratique de dialogues (Annexe C) • Planification guidée en groupe • Révision et autoévaluation (Annexe D) • Utilisation de banque de mots + phrases modèles	
Language Competences Needed to Complete the Task: Linguistic: Vocabulaire : vêtements, émotions, culture, souvenir, respect Structures : • “Je porte... parce que...” • “C’est important de...” • “On se souvient de...” Connecteurs : <i>et, mais, parce que</i>	
Sociolinguistic: • Langage respectueux • Sensibilité culturelle	
Pragmatic: • Organiser un message court • Adapter le message pour un public scolaire • Clarifier une idée essentielle	

Sub-Tasks		
Description of Sub-Tasks to Build Identified Competences:	Language Activities Used:	Competences Stressed:
Phase 1 : Écoute, regarde, réponds (vidéo)	Visionnage 1 sans son ; Visionnage 2 avec pauses + questions personnelles ; Visionnage 3 complet ; Nuage de mots	CO, OI, OP
Questions personnelles A1	Réponses orales avec appui	OI
Nuage de mots collectif	Production orale guidée	OP
Phase 2 – Lecture A1 + activation orale	Discussion d'image ; Lecture guidée ; QCM	CE, OI
Phase 3 – Intéragis en français	Lecture de dialogues ; pratique en binômes ; variations libres	OI, OP
Phase 3.5 – Consolidation BTC (Building Thinking Classrooms — consolidation, not a CECR phase)	Discussion orale en groupe → écriture/dessins partagés sur surfaces verticales ; activation du vocabulaire ; construction du sens ; marche-galerie ; retour collectif	CO, OI, OP
Phase 4 – Planifie ton message	Choix du format ; organisation des idées ; rédaction guidée	PE, OP
Phase 5 – Réalise ta tâche	Présentation du projet ; autoévaluation	OP

** Template modified from: Hunter, D., Cousineau, D., Collins, G., & Hook, G. (2019). Action-oriented Approach Handbook. Canadian Association of Second Language Teachers. **



Sub-Tasks – Lesson Plans

PLAN DE LEÇON – Phase 1 : Écoute, regarde, réponds !

Durée : 20 minutes

Niveau : A1 – Début d'année

Compétences CECR : Compréhension orale (CO), Interaction orale (OI)

Ressource : [Vidéo La Journée du Chandail Orange](#) (L'histoire derrière le chandail orange, avec Karl-Antoine Suprice | Minute MAJ)

1. Visionnage 1 – Compréhension visuelle (4 minutes)

 **Instructions :** Watch the video with the sound **off**.

Objectif : Observer ce que l'on voit :

- objets
- couleurs
- émotions
- actions

Soutien oral de l'enseignante :

« Qu'est-ce que tu vois ? Qui vois-tu ? Quelles couleurs ? »

2. Visionnage 2 – Avec pauses + questions personnelles (10 minutes)

 Watch the video with sound. The teacher pauses at key points and asks simple A1 questions.

 For each segment:

- Pause
- Ask one personal, simple question
- Students answer in pairs
- Teacher provides support sentences

Segments + Questions + Phrases d'appui

0:00–0:12 — “plusieurs membres... portent du orange”

Question : *As-tu déjà porté une couleur spéciale ? (pour l'école, une fête...)*

Phrases d'appui :

- « J'ai porté un chandail rouge pour... »
- « J'aime porter... quand... »

0:12–0:21 — “pour se souvenir des enfants...”

Question : *As-tu un objet spécial pour te souvenir de quelqu'un ?*

Phrases d'appui :

- « J'ai une photo de... »
- « Ma doudou est spéciale pour moi parce que... »

0:24–0:34 — “150 000 enfants arrachés à leurs parents...”

Question : *As-tu déjà voyagé sans tes parents ? Où ?*

Phrases d'appui :

- « Oui, je suis allé(e) chez... »
- « Non, je suis toujours avec mes parents. »

0:37–0:43 — “des violences... pendant plus de 100 ans...”

Question : *Quand tu vois quelque chose de pas gentil, que fais-tu ?*

Phrases d'appui :

- « Je dis : Ce n'est pas gentil. »
- « Je vais chercher un adulte. »

1:03–1:15 — “Phyllis avait un chandail orange...”

Question : *Qu'as-tu porté pour ta rentrée ? Qui t'a aidé ?*

Phrases d'appui :

- « J'ai porté un chandail... »
- « Ma maman/papa m'a aidé(e). »

1:47–1:52 — “quitter leur famille...”

Question : *Si tu pars longtemps, qu'est-ce qui te manque ?*

Phrases d'appui :

- « Ma famille me manque. »
- « Mon chien / mon lit / ma doudou me manque. »

2:01–2:04 — “C'est important de comprendre...”

Question : *Pourquoi est-ce important d'écouter les autres ?*

Phrases d'appui :

- « Parce que c'est gentil. »
- « Parce que l'histoire est importante. »

3. Visionnage 3 – Compréhension globale (3–4 minutes)



Watch the whole video again, with sound, no pauses.



Objectif : Comprendre le message général.

4. Nuage de mots collectif (6 minutes)

L'enseignante demande :

« Quels mots importants as-tu entendus ? »

Les élèves proposent des mots → l'enseignante les **écrit au tableau** et lit chaque mot avec la classe.

Vocabulaire utile (définitions simples)

- **Confisqué** : pris sans permission
- **Pensionnat** : ancienne école pour enfants autochtones
- **Survivants** : personnes qui ont vécu quelque chose de difficile
- **Traumatisme** : grande douleur du cœur ou de la tête
- **Réconcilier** : faire la paix après un problème
- **Cicatrices** : marques après une blessure

- **Langue maternelle** : langue apprise à la maison
- **Orange** : couleur du chandail, symbole

PLAN DE LEÇON — Phase 2 : CECR – Lis et comprends

Durée : 20 minutes

Niveau : A1 (début d'année)

Compétences CECR : Compréhension écrite (CE), Interaction orale légère (OI)

Ressources :

- *Chaque enfant compte* — Phyllis Webstad (lecture magistrale)
- Texte adapté A1 : « La Journée du chandail orange » (**Annexe A**)
- Questionnaire QCM (**Annexe B**)

1. Mise en route (2 minutes)

L'enseignante introduit la séance :

« Hier, nous avons écouté et observé une vidéo sur la Journée du Chandail Orange. Aujourd'hui, nous allons lire un texte simple pour mieux comprendre l'histoire de Phyllis Webstad. »

Rappel oral rapide :

- Que représente le chandail orange ?
- Qui est Phyllis ?

2. Lecture guidée du livre (5 minutes)

 Teacher reads the book *Every Child Matters*.

- Shows illustrations to support understanding.
- Asks simple A1 questions:
 - « Que vois-tu dans l'image ? »
 - « Comment se sent Phyllis ? »
 - « Quelle couleur était sa chemise ? »

Objectif : Compréhension globale (émotions, événements importants).

3. Lecture du texte A1 adapté (6 minutes)

Students read the simplified text ***La Journée du chandail orange*** (A1) (**Annexe A**).

Stratégies de lecture A1 :

- Teacher reads a paragraph.
- Students repeat or read key sentences together.
- Use gestures and pictures for meaning.
- Highlight key words: residential school, language, shirt, family, memory.

Questions orales rapides pour vérifier la compréhension :

- « Qui portait une chemise orange ? »
- « Où allaient les enfants ? »
- « Pourquoi la chemise est-elle importante ? »

4. Questionnaire QCM (7 minutes) (Annexe B)

Students complete the A1-level comprehension questions (QCM) individually

PLAN DE LEÇON — Phase 3 : CECR – Intéragis en français

Durée : 15–20 minutes

Niveau : A1 → A2 (interaction guidée)

Compétences CECR : Interaction orale (OI), Production orale (OP)

Ressources :

- Dialogues modèles (Dialogue 1 & Dialogue 2)(Annexe C)
- Phrases d'appui affichées
- Travail en binômes

1. Échauffement oral (2 minutes)

L'enseignante dit :

« Aujourd'hui, nous allons pratiquer comment expliquer pourquoi on porte un chandail orange. Nous allons lire deux petits dialogues puis les pratiquer en binômes. »

Mini-question brise-glace :

- *Pourquoi portes-tu un chandail orange ?*

 Phrases d'appui :

- « Je le porte pour me souvenir des enfants autochtones. »
- « Je le porte pour montrer du respect. »

2. Présentation de l'objectif (1 minute)

L'enseignante annonce :

« L'objectif est de pratiquer comment parler avec quelqu'un qui ne connaît pas la Journée du Chandail Orange. Nous allons utiliser des dialogues simples. »

3. Lecture guidée des dialogues (7 minutes) (Annexe C)

Script enseignant :

« Voici deux petits dialogues pour expliquer pourquoi on porte un chandail orange.

Nous allons les lire ensemble, puis vous les pratiquerez en binômes.

N'hésitez pas à changer les prénoms ou les détails. »

4. Pratique en binômes (6–7 minutes)

Consigne :

« Choisissez un dialogue. Lisez-le ensemble. Puis jouez la scène devant votre partenaire.

Ensuite, vous pouvez changer :

- les prénoms
- la personne (Papi, Mamie, un voisin...)

- un détail (qui explique, qui pose les questions). »

Objectif CECR :

- Comprendre les questions simples
- Répondre avec des phrases modèles
- Varier légèrement les détails (A1 → A2 émergent)

Soutiens visuels à projeter :

- *Je porte un chandail orange parce que...*
- *C'est une journée spéciale pour...*
- *On se souvient de...*
- *Ils ne pouvaient pas...*
- *C'est triste parce que...*

5. Partages rapides (2 minutes)

A few pairs present part of their dialogue.

L'enseignante félicite les élèves sur :

- la clarté
- l'utilisation des phrases simples
- leur effort à expliquer l'histoire de Phyllis

6. Clôture (1 minute)

« Merci ! Vous avez super bien expliqué pourquoi on porte un chandail orange.

Demain, nous allons **planifier votre message final**, comme une affiche ou une petite présentation. »

■ PLAN DE LEÇON — Phase 3.5 : Consolidation BTC : Les pensionnats

(Building Thinking Classrooms — consolidation de la compréhension)

Durée : 30–40 minutes

Compétences CECR : CO, OI, OP

Niveau : A1 → A2

Ressources :

- Discussions BTC (Building Thinking Classrooms) au sujet des pensionnats) (**Annexe D**)

But : Aider les élèves à structurer leurs connaissances sur les pensionnats avant la planification de leur message (Phase 4).

1. Mise en place des groupes (BTC)

Instructions for the teacher (English):

- Form random groups of 3 (cards, sticks, wheel — any BTC method).
- Send each group to a **vertical surface** (whiteboard, window, chart paper, iPad standing upright).
- Give **only one marker per group**.

Teacher says:

« Aujourd'hui, vous allez travailler en petits groupes pour montrer ce que vous savez des pensionnats. Vous allez parler, expliquer, dessiner, et écrire des mots simples. »

2. Questions FACTUELLES (Qu'est-ce qui s'est passé ?)

Ask one question at a time. **(Annexe D)**

Students discuss **orally for 1–2 minutes**, then write/draw a simple collective answer.

Teacher says each question (in French):**Question 1**

« Qu'est-ce qu'un pensionnat ? »

☞ C'est une école...

☞ Les enfants devaient...

Question 2

« Qui allait dans les pensionnats ? »

☞ Les enfants...

☞ Pas les enfants...

Question 3

« Qu'est-ce que les enfants ne pouvaient pas faire dans les pensionnats ? »

☞ Ils ne pouvaient pas...

Question 4

« Qu'est-ce que les adultes faisaient avec leurs vêtements, leur langue ou leur culture ? »

☞ Ils prenaient...

☞ Ils interdisaient...

3. Questions RÉFLEXIVES (Comment faisons-nous des liens ?)

Continue using the same BTC protocol:

- 1 question
- 1–2 minutes oral discussion
- write/draw one idea

Keep language accessible (A1–A2).

Teacher says (in French):**Question 5**

« Comment penses-tu que les enfants se sentaient dans les pensionnats ? »

☞ Ils se sentaient... parce que...

Question 6

« Pourquoi porte-t-on un chandail orange aujourd'hui ? »

☞ On porte un chandail orange parce que...

Question 7

« Que veut dire "Chaque enfant compte" ? »

☞ Ça veut dire que...

4. Comment conduire l'activité (style BTC)

Instructions for the teacher (English):

Organization:

- Random groups of 3–4
- Vertical non-permanent surfaces
- One marker per group

Process:

1. Ask **one question at a time**.
2. Students discuss orally for 1–2 minutes.
3. Students write or draw **one shared idea**.
4. Teacher circulates, listens, encourages *thinking*, not correctness.
5. After all questions:
 - quick gallery walk
 - whole-class consolidation

Teacher says:

For the transitions:

« Prochaine question ! Préparez-vous à discuter. »

« Discutez ensemble avant d'écrire. »

« Ajoutez un dessin ou un mot important. »

5. Petite marche galerie (gallery walk)

Have students quietly move to observe 2–3 other groups' boards.

Teacher says:

« Regardez deux autres tableaux. Quelles idées sont les mêmes ? Quelles idées sont nouvelles ? »

Puis :

« Retournez à votre tableau et ajoutez **une idée nouvelle**. »

6. Retour collectif – Clarifications & idées clés

Gather the class and extract key concepts.

Clarify misunderstandings gently in simple French.

Teacher says:

« Quel est un mot important que nous avons vu souvent ? »

« Quelle phrase simple explique bien les pensionnats ? »

« Qu'est-ce que tu as appris d'un autre groupe ? »

7. Transition vers Jour 4

Explain that the ideas students created will be used tomorrow to plan their message.

Teacher says :

« Vous avez fait un excellent travail !

Demain, vous allez utiliser toutes ces idées pour **planifier votre message** sur la

Journée du Chandail Orange. Vous allez choisir comment expliquer cette journée à notre école. »

PLAN DE LEÇON — Phase 4 : CECR – Planifie ton message

Durée : 40 minutes

Niveau : A1 → A2

Compétences CECR : Production orale (OP), Interaction orale (OI), Production écrite (PE)

Tâche actionnelle : Créer un message d'information pour expliquer la Journée du Chandail Orange

1. Mise en situation (3 minutes)

L'enseignante dit :

« Cette semaine, nous parlons d'une journée très importante : la Journée du Chandail Orange. C'est un jour où on porte un chandail orange pour se souvenir des enfants autochtones qui ont vécu des choses difficiles dans le passé. Nous voulons que notre école sache pourquoi cette journée est spéciale. Alors, votre mission sera de créer un message — une affiche ou une présentation orale — pour expliquer *pourquoi on porte un chandail orange* et *pourquoi c'est important de se souvenir*.

Vous allez travailler en petits groupes, et je vais vous donner une banque de mots et des phrases pour vous aider.

Le but, c'est de créer un message **clair, simple** et **respectueux**. À la fin, chaque groupe présentera son message à la classe. »

2. Rappel BTC – Activation des connaissances (5 minutes)

Before planning, students have already:

- ✓ worked in random groups
- ✓ answered factual and reflective questions
- ✓ strengthened their understanding of residential schools

En classe :

L'enseignante fait un petit retour :

- « Qu'avons-nous appris hier sur les pensionnats ? »
- « Pourquoi la chemise orange de Phyllis était-elle importante ? »
- « Pourquoi est-ce important de se souvenir ? »

Les élèves donnent **mots, images**, ou **phrases courtes**.

3. Présentation de la tâche actionnelle & Rubrique (Annexe E)



Mission : Créer un message d'information clair pour votre école.

Format au choix :

-  une **affiche**
-  une **présentation orale**

Le message doit expliquer :

- Pourquoi on porte un chandail orange
- Pourquoi cette histoire est importante aujourd'hui
- Comment on peut montrer du respect

4. Banque de mots & Phrases modèles (5 minutes)

Mots utiles :

- *pensionnat, souvenir, respect, culture, famille, langue, chemise orange, enfants autochtones, histoire*

Phrases modèles A1/A2 :

- « On porte un chandail orange pour... »
- « Phyllis a... »
- « Les enfants dans les pensionnats... »
- « C'est important parce que... »
- « Nous respectons... »
- « Chaque enfant compte. »

L'enseignante affiche / projette la banque.

5. Planification en groupe (25 minutes)

Étape 1 — Choisir le format (2–3 min)

Chaque groupe discute et choisit :

- Affiche
- Présentation orale

Teacher checks in and validates each group's choice.

Étape 2 — Organiser les idées (10 min)

Les groupes utilisent une **fiche de planification** (ou tableau blanc effaçable) :

- **Notre message principal :**
 - « On porte un chandail orange pour... »
- **Qui était Phyllis ?**
- **Que s'est-il passé ?**
- **Pourquoi est-ce important aujourd'hui ?**
- **Comment montrer du respect ?**
- **Images / dessins / couleurs** (si affiche)

L'enseignante soutient les élèves en reformulant les phrases A1/A2.

Étape 3 — Rédiger / pratiquer le message (10 min)

Si affiche :

- écrire 3–5 phrases simples
- ajouter dessins, symboles, mots clés

Si présentation orale :

- écrire un mini-script clair
- planifier 2–3 diapositives simples
- choisir qui parle / qui montre

6. Accompagnement de l'enseignante (tout au long)

The teacher:

- reformulates A1 sentences into correct structures
- checks clarity
- encourages the use of words from the word cloud
- helps shorten long sentences
- provides models to students who need extra support

7. Clôture (2 minutes)

« Bravo pour votre travail de planification !

Demain, vous allez **réaliser votre message final** et le présenter à la classe.

Pensez à parler lentement, clairement, et avec respect. »

PLAN DE LEÇON — Phase 5 : CECR – Réalise ta tâche !

Durée : 40 minutes

Niveau : A1 → A2

Compétences CECR : Production orale (OP), Production écrite (PE),
Interaction orale (OI)

Tâche actionnelle finale : Présenter un message clair et simple sur la Journée du Chandail Orange

1. Ouverture de la séance (2 minutes)

L'enseignante rappelle la mission :

« Aujourd'hui, c'est le moment de **réaliser votre tâche finale**.

Vous allez présenter votre message sur la Journée du Chandail Orange :

- une **affiche**,
- ou une **présentation orale**

pour expliquer pourquoi on porte un chandail orange et pourquoi c'est important de se souvenir. »

Objectif de la journée :

- ✓ présenter un message clair
- ✓ utiliser des mots et phrases vus pendant la semaine
- ✓ montrer compréhension + respect

2. Mise en place et organisation (3 minutes)

Students move to their groups according to their chosen format.

The teacher:

- distributes materials
- reviews the simple criteria
 - Message clair

- Phrases courtes
- Respect du thème
- Vocabulaire appris (pensionnat, souvenir, respect, culture, orange, Phyllis...)

3. Présentations

Each group presents their message to the class.

Teacher instructions:

- Invite groups one by one
- Remind the class to listen respectfully
- After each presentation, highlight 2–3 positives:
 - clear message
 - correct use of model sentences
 - teamwork
 - respectful tone
 - use of learned vocabulary

After the class presentations, select a few groups (or volunteers) to present their message to other classes in the school. This provides an authentic oral communication opportunity and allows students to use their French with a real audience.

When preparing students to present to other classes, remind them to:

- speak slowly and clearly
- use the sentence starters and vocabulary learned during the week
- keep their message simple and respectful
- highlight the main ideas: Why we wear an orange shirt, Phyllis's story, and why remembering is important

This extension reinforces the CEFR action-oriented approach by giving students a meaningful, real-world communication task.

4. Auto-évaluation (Annexe F)

- Students complete a simple A1 self-assessment.

5. Conclusion

The teacher gathers the class and highlights the learning from the week:

« Aujourd'hui, vous avez terminé votre tâche finale, et je suis très fière de votre travail.

Vous avez créé des messages clairs et respectueux sur la Journée du Chandail Orange, et vous avez utilisé votre français pour expliquer quelque chose de significatif et d'important.

Cette semaine, vous avez appris à :

- regarder et comprendre une vidéo
- parler de ce que vous voyez et ressentez

- lire un texte simple
- pratiquer des dialogues
- planifier et créer un message
- présenter vos idées aux autres »

Annexe A – Texte A1 adapté : « Histoire de la journée du chandail orange »

Adapté du texte original : [« Histoire de la journée du chandail orange »](#)

La Journée du chandail orange

Chaque année, le 30 septembre, beaucoup de gens portent un chandail orange. Cette journée est spéciale : elle sert à se souvenir des enfants autochtones qui ont été envoyés dans les pensionnats.

Les pensionnats étaient des écoles où les enfants de Premières Nations, Métis et Inuits devaient vivre loin de leur famille. Ils ne pouvaient pas parler leur langue ni pratiquer leur culture. Beaucoup d'enfants étaient tristes, se sentaient seuls et ne voyaient pas leur famille pendant longtemps.

L'histoire commence avec Phyllis Webstad. En 1973, elle avait 6 ans et vivait avec sa grand-mère dans la communauté Dog Creek, en Colombie-Britannique. Sa famille n'avait pas beaucoup d'argent, mais sa grand-mère lui a acheté une nouvelle chemise orange pour son premier jour d'école au pensionnat de Mission.

Phyllis était très fière et heureuse. Mais quand elle est arrivée au pensionnat, les adultes lui ont pris ses vêtements, y compris sa nouvelle chemise orange. On ne lui a jamais rendu cette chemise. Cela lui a donné l'impression que ses sentiments n'étaient pas importants.

Aujourd'hui, Phyllis est adulte. Elle raconte son histoire pour que les gens comprennent ce qui s'est passé dans les pensionnats et pour que cela n'arrive plus jamais. Le 30 septembre, la Journée du chandail orange nous rappelle que chaque enfant compte.

Annexe B – Questionnaire QCM

1. Quand a lieu la Journée du chandail orange ?

- a) Le 1^{er} juillet
- b) Le 30 septembre
- c) Le 14 février

2. Pourquoi cette journée est-elle spéciale ?

- a) Pour fêter la rentrée scolaire
- b) Pour se souvenir des enfants autochtones envoyés dans les pensionnats
- c) Pour célébrer le sport

3. Que sont les pensionnats ?

- a) Des écoles où les enfants vivaient loin de leur famille
- b) Des camps d'été
- c) Des écoles seulement pour les adultes

4. Que ne pouvaient pas faire les enfants dans les pensionnats ?

- a) Manger avec leurs amis
- b) Parler leur langue et pratiquer leur culture
- c) Jouer dehors

5. Qui est Phyllis Webstad ?

- a) Une enseignante
- b) Une fille autochtone qui a perdu sa chemise orange
- c) Une sportive célèbre

6. Quel âge avait Phyllis quand elle est allée au pensionnat ?

- a) 5 ans
- b) 6 ans
- c) 7 ans

7. Qui a acheté la chemise orange à Phyllis ?

- a) Sa mère
- b) Sa tante
- c) Sa grand-mère

8. Qu'est-il arrivé à la chemise orange ?

- a) Elle a été volée par un autre enfant
- b) On lui a pris et elle ne l'a jamais revue
- c) Elle l'a donnée à sa sœur

9. Que symbolise la couleur orange pour Phyllis ?

- a) La joie et la fête
- b) La perte et le manque de respect
- c) La famille et l'amour

10. Que rappelle la Journée du chandail orange ?

- a) Que chaque enfant compte
- b) Que l'école est importante
- c) Que les traditions sont amusantes

Corrigé

A1 : 1-b, 2-b, 3-a, 4-b, 5-b, 6-b, 7-c, 8-b, 9-b, 10-a

Annexe C – Dialogues modèles construits pour interaction orale

Dialogue 1:

Enfant 1 : Bonjour Papi, tu sais que demain c'est la Journée du Chandail Orange ?

Papi : Non, je ne connais pas. C'est quoi ?

Enfant 2 : C'est une journée spéciale pour se souvenir des enfants autochtones.

Enfant 1 : Oui, ces enfants ont dû aller dans des écoles où ils n'avaient pas le droit de parler leur langue.

Papi : Ah bon ? Pourquoi ?

Enfant 2 : Parce que le gouvernement voulait qu'ils parlent seulement français ou anglais.

Enfant 1 : Et ils ont perdu leur famille, leur culture et leurs vêtements.

Enfant 2 : Par exemple, une petite fille s'appelait Phyllis. On lui a pris son chandail orange qu'elle aimait beaucoup.

Papi : C'est triste ça.

Enfant 1 : Oui, alors maintenant on porte un chandail orange pour dire : « On se souvient de vous. »

Enfant 2 : C'est aussi pour montrer qu'on respecte toutes les cultures.

Papi : Merci de m'expliquer. Je vais aussi porter un chandail orange demain.

Enfant 1 : Super ! Comme ça, on est ensemble pour ne pas oublier.

Dialogue 2:

Enfant 1 : Bonjour Mamie, demain c'est la Journée du Chandail Orange. Tu sais ce que c'est ?

Mamie : Non, je ne sais pas. Explique-moi, s'il te plaît.

Enfant 2 : C'est une journée pour se souvenir des enfants autochtones qui ont souffert.

Enfant 1 : Oui, ils allaient dans des écoles où ils ne pouvaient pas parler leur langue.

Mamie : Pourquoi ?

Enfant 2 : Parce qu'on voulait qu'ils parlent seulement français ou anglais.

Enfant 1 : Et ils n'avaient plus leurs vêtements, ni leur famille.

Enfant 2 : Une fille s'appelait Phyllis, elle avait un beau chandail orange, mais on lui a pris.

Mamie : C'est triste...

Enfant 1 : Oui, alors maintenant on porte un chandail orange pour se souvenir d'eux.

Enfant 2 : C'est pour dire : « Nous respectons toutes les personnes et leurs cultures. »

Mamie : Merci pour ton explication. Je vais en parler à mes amis.

Enfant 1 : Super ! Ensemble, on n'oubliera jamais.

Annexe D – Discussions BTC (Building Thinking Classrooms) au sujet des pensionnats

Objectif de l'activité :

Aider les élèves à **comprendre, réagir, et établir des liens personnels** avec le thème des pensionnats, avant la lecture et la production de la tâche finale. Les élèves travaillent en **groupes aléatoires**, discutent, écrivent et dessinent des réponses simples.

1. Questions FACTUELLES (Qu'est-ce qui s'est passé ?)

Qu'est-ce qu'un pensionnat ?

... C'est une école...

... Les enfants devaient...

Qui allait dans les pensionnats ?

... Les enfants...

... Pas les enfants...

Qu'est-ce que les enfants ne pouvaient pas faire dans les pensionnats ?

... Ils ne pouvaient pas...

Qu'est-ce que les adultes faisaient avec leurs vêtements, leur langue ou leur culture ?

... Ils prenaient...

... Ils interdisaient...

2. Questions RÉFLEXIVES (Comment faisons-nous des liens ?)

Comment penses-tu que les enfants se sentaient dans les pensionnats ?

... Ils se sentaient... parce que...

Pourquoi porte-t-on un chandail orange aujourd'hui ?

... On porte un chandail orange parce que...

Que veut dire "Chaque enfant compte" ?

... Ça veut dire que...

3. Comment conduire l'activité (style BTC)

Organisation :

- Groupes **aléatoires** de 3–4 élèves.
- Les élèves travaillent **debout** à un tableau blanc ou un tableau vertical.

Fonctionnement :

1. L'enseignante donne **une question à la fois**.
2. Les élèves discutent pendant **1–2 minutes** (oral d'abord).
3. Ils écrivent ou dessinent **une réponse simple collective**.
4. L'enseignante donne ensuite la **prochaine question**.
5. À la fin :
 - **Petite marche-galerie** (gallery walk)
 - **Retour collectif** pour relever idées clés / clarifications

ANNEXE E — Rubrique pour la tâche : Journée du Chandail Orange

Tâche actionnelle - La Journée du chandail Orange

Niveau 2 Zone d'amélioration	Niveau 3 Les critères de succès	Niveau 4 Ce qui est bien fait
	<u>Connaissances et compréhension</u> Langue et vocabulaire: Utilise des phrases simples et du vocabulaire appris (banque de mots, phrases d'appui).	
	<u>La pensée critique</u> Organisation Le message est bien structuré (début, idée principale, conclusion ou appel à l'action).	
	<u>Communication</u> Clarté du message Le message explique clairement pourquoi on porte un chandail orange et ce que cela signifie (« Chaque enfant compte »). Participation/Collaboration Chaque membre du groupe contribue au message (oralement ou par écrit).	
	<u>Application</u> Créativité / Support visuel ou oral Le produit final est soigné et attire l'attention (affiche lisible, vidéo claire, annonce orale audible).	

ANNEXE F — Autoévaluation de ma tâche : Journée du Chandail Orange

Nom : _____ Date : _____

Lis chaque phrase et coche la réponse qui te correspond le mieux.

1. Je peux lire un texte court sur la Journée du chandail orange.

- a) Oui  b) Un peu  c) Pas encore 

2. Je peux comprendre l'idée principale d'un texte.

- a) Oui  b) Un peu  c) Pas encore 

3. Je peux trouver des informations précises (ex. qui, quoi, où).

- a) Oui  b) Un peu  c) Pas encore 

4. Je peux répondre à des questions simples sur un texte.

- a) Oui  b) Un peu  c) Pas encore 

5. Je peux utiliser le vocabulaire appris (pensionnat, souvenir, chemise orange).

- a) Oui  b) Un peu  c) Pas encore 

6. Je peux expliquer en une phrase pourquoi on porte un chandail orange.

- a) Oui  b) Un peu  c) Pas encore 

7. Ce travail était :

- a) Une production écrite 
b) Une production orale 
c) Une production écrite  **et** une production orale 

8. As-tu travaillé en groupe ou seul(e) ?

- a) En groupe 
b) Seul(e) 

9. Si tu as travaillé en groupe, écris les prénoms de tes partenaires :

10. Comment chaque membre du groupe a-t-il/elle contribué ?

 Exemple : « Marie a parlé, Alex a écrit, moi j'ai dessiné. »

11. Comment évalues-tu ta propre participation ?

- a) J'ai beaucoup contribué 💪
- b) J'ai contribué un peu 😊
- c) Je n'ai pas beaucoup contribué 😞

12. Est-ce qu'il y a autre chose que tu voudrais partager avec Mme à propos de ce projet ?

(Écris une phrase ou deux.)

